

觀塘地區管理委員會
主席就 2011 年 4 月 7 日舉行的
第 195 次會議主要議項報告

改善瑞和街一帶市容

工作小組於 2007 年定下的工作目標至今已大致完成。由於環境變遷，委員會通過有需要再次審視瑞和街現時的市容狀況，以確保未來的改善方向恰當。觀塘民政事務處會跟進有關實地視察活動安排。

關注青少年群黨問題

2. 委員會認為隨著區內人口組合的改變，有關政府部門應及早作好準備，推出相應的策略措施，以面對可能出現的青少年群黨問題，並加強協助青少年發展方面的支援。警務處及社會福利署均同意須重視對青少年的培育，同時致力打擊青少年罪行。

觀塘區空置政府土地位置

3. 九龍東區地政處已更新截至 2011 年 3 月 31 日為止的觀塘區空置政府土地資料（詳情見附件）。現時仍可供申請的空置土地有 17 幅。如市民或團體欲取得有關土地資料詳情和提出使用建議/申請，可直接聯絡九龍東區地政處。

觀塘民政事務處
2011 年 3 月

觀塘區議會範圍內適合綠化/社區用途的臨時空置政府土地(截至2011年3月31日為止)
Temporary Vacant Government Sites Available for Greening / Community Uses Within Kwun Tong District Council Boundary (as at 31 March 2011)

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-292	麗晶花園第八座對面 Opposite to Block 8, Richland Gardens	2,464	3年 3 years	(a) 平地 (b) 可供車輛出入但於2010年10月後只 可供行人出入 (a) Flat (b) With vehicular access but only pedestrian access would be available after October 2010	(a) 土地長遠用途- (休憩用地) (b) 適合用作臨時(美化·綠化)活動 (a) Long term use- (Open Space) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-294	偉樂街 (面對石油氣加氣站) Wai Lok Street (opposite to LPG station)	520		(a) 平地 (b) 只供行人出入 (a) Flat (b) pedestrian access only	(a) 土地長遠用途- (休憩用地) (b) 適合用作臨時(美化·綠化)活動 (a) Long term use- (Open Space) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-309	高超道 (近高超道變電站) Ko Chiu Road (near Ko Chiu Road Electricity Substation)	1,830	3 year	(a) 二幅土地 (b) 起伏 (c) 只供行人出入 (d) 部分有稠密的樹木 (e) 其中一幅有一條大渠經過 (a) Separated into two pieces of land (b) undulating (c) pedestrian access only (d) partly covered by dense vegetation (e) nullah runs on one piece of land	(a) 土地長遠用途- (住宅(甲類))及(政府·機構或社 區) (b) 適合用作臨時美化·綠化活動 (a) Long term use- (Residential (Group A)) and (Government, institution or community) (b) Suitable for temporary greening use

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-367	位於定安街與觀塘道 交界處的斜坡 Slope at the junction of Ting On Street and Kwun Tong Road	1.156	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 只供行人出入 (c) 現有香港鐵路的建築物 (d) 稠密的樹木 (a) Sloping (b) pedestrian access only (c) with MTR's building(s) (d) dense vegetation	(a) 土地長遠用途- (休憩用地)及(道路) (b) 適合用作臨時(美化 綠化)活動 (c) 部份土地現由康樂及文化事務署保養的綠化土地 (a) Long term use- (Open Space) and (Road) (b) Suitable for temporary greening use (c) Part of the site transferred to Leisure and Cultural Services Department for greening use
DLOKE KT-371	油塘茶果嶺道 港鐵油塘站對面) Cha Kwo Ling Road, Yau Tong (Opposite to Yau Tong MTR Station)	1.100	3年 3 years	(a) 平地 (b) 只供行人出入 (c) 稠密的樹木 (a) Flat (b) pedestrian access only (c) dense vegetation	(a) 土地長遠用途- (綜合發展區) (b) 現由康樂及文化事務署保養的綠化土地 (a) Long term use- (Comprehensive Development Area) (b) Transferred to Leisure and Cultural Services Department for greening use
DLOKE KT-379	茶果嶺道(近永福街) Cha Kwo Ling Road (near Wing Fook Street)	162	3年 3 years	(a) 平地 (b) 只供行人出入 (a) Flat (b) pedestrian access only	(a) 土地長遠用途- (休憩用地) (b) 適合用作臨時美化/綠化活動 (a) Long term use- (Open Space) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-388	偉樂街 (面對石油氣加氣站) Wai Lok Street (opposite to LPG station)	6.480	3年 3 years	(a) 平地 (b) 可供車輛出入 (c) 稠密的樹木 (a) Flat (b) with vehicular access (c) dense vegetation	(a) 土地長遠用途- (其他指定用途) (b) 適合用作臨時(美化 綠化)活動 (c) 現由康樂及文化事務署保養的綠化土地 (a) Long term use- (Other Specified Uses) (b) Suitable for temporary greening use (c) Transferred to Leisure and Cultural Services Department for greening use.

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-390	茶果嶺道 (在榮山工業大廈對 面) Cha Kwo Ling Road (opposite to Wing Sha Industrial Building)	1.664	3年 3 years	(a) 平地 (b) 可供車輛出入 (a) Flat (b) with vehicular access	(a) 土地長遠用途- (政府, 機構或社區) (b) 適合用作臨時美化 綠化活動 備註: 等待香港業餘電台聯會成為合法單位 團體 以便簽訂短期租約 (a) Long term use- (Government, institution or community) (b) Suitable for temporary greening use Remarks: Awaiting Hong Kong Amatiur Radio Transmitting Society to become legal entity for execution of Tenancy Agreement
DLOKE KT-391	高超道 (油塘通風樓後) Ko Chiu Road (Yau Tong Ventilation Building)	3,300	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 可供車輛出入 (c) 部分有稠密的樹木 (a) Sloping (b) with vehicular access (c) partly covered by dense vegetation	(a) 土地長遠用途- (政府, 機構或社區) (b) 適合用作臨時美化 綠化活動 (c) 警務處每年在重陽及清明皆會使用部分該土地 作人流及交通管理用途 (a) Long term use- (Government, institution or community) (b) Suitable for temporary greening use (c) Use by Police for crowd and special traffic control during Chung Yeung and Ching Ming Festival

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-395	茶果嶺道 (在前四山小學對出) Cha Kwo Ling Road (opposite to Ex-Sze Shan Public School)	280	3年 3 years	(a) 二幅平地 (b) 可供車輛出入 (a) Two pieces of flat land (b) with vehicular access	(a) 土地長遠用途- (住宅(甲類)4)及(道路) (b) 適合用作臨時美化 綠化活動 (c) 茶果嶺居民每年皆會申請使用該土地作天后誕 慶祝用途 (a) Long term use- (Residential (Group A)4) and (Road) (b) Suitable for temporary greening use (c) Use by Cha Kwo Ling residence to celebrate the Birthday of Tin Hau
DLOKE KT-398	近翠興街 Near Tsui Hing Street	175	3年 3 years	(a) 平地 (b) 只供行人出入 (a) Flat (b) pedestrian access only	(a) 土地長遠用途- (道路) (b) 適合用作臨時(美化 綠化)活動 (a) Long term use- (Road) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-399	茶果嶺道91D號 91D Cha Kwo Ling Road	515	3年 3 years	(a) 平地 (b) 只供行人出入 (c) 茶果嶺村舊火場，建築物已清拆 (a) Flat (b) pedestrian access only (c) Former Cha Kwo Ling village fire scene remaining buildings have been demolished	(a) 土地長遠用途- (住宅(甲類)4) (b) 位於茶果嶺村範圍內 (c) 適合用作臨時美化 綠化活動 (a) Long term use- (Residential (Group A)4) (b) Within Cha Kwo Ling village environ (c) Suitable for temporary greening use

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-401	茶果嶺村(近前四山小學後山) Cha Kwo Ling village (near hillside behind Ex-Sze Shan Public School)	1,360	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 只供行人出入 (c) 茶果嶺村舊火場(前大陸新村), 建築物已清拆 (a) Sloping (b) pedestrian access only (c) Former Cha Kwo Ling village fire scene remaining buildings have been demolished	(a) 土地長遠用途-(住宅(甲類)4) (b) 位於茶果嶺村範圍內 (c) 適合用作臨時美化/綠化活動 (d) 申請人需自行處理相關的斜坡工程以確保安全 (a) Long term use- (Residential (Group A)4) (b) Within Cha Kwo Ling village environ (c) Suitable for temporary greening use (d) Applicant is required to implement appropriate slope works to ensure safety
DLOKE KT-404	順利邨道(協和街電力變壓站旁) Shun Lee Tsuen Road (adjoining to Hip Wo Street Electricity Substation)	1,591	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 只供行人出入 (c) 稠密的樹木 (a) Sloping (b) pedestrian access only (c) dense vegetation	(a) 土地長遠用途-(綠化地帶) (b) 適合用作臨時(美化/綠化)活動 (a) Long term use- (Green Belt) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-405	佐敦谷堆填區近順安道 Jordan Valley Landfill near Shun On Road	5,330	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 可供車輛出入(由於需進行斜坡工程該通道將會由2009年4月1日起至2010年6月30日止暫作封閉) (c) 稠密的樹木 (d) 相鄰大溝渠 (a) Sloping (b) with vehicular access (due to the slope maintenance work, the road will be temporarily closed from 1 April 2009 to 30 June 2010 (c) dense vegetation (d) adjoining to nullah	(a) 土地長遠用途-(休憩用地)及(綠化地帶) (b) 適合用作臨時(美化/綠化)活動 (a) Long term use- (Open Space) and (Green Belt) (b) Suitable for temporary greening use

九龍東區地政處編號 District Land Office/ Kowloon East Reference No.	位置 Location	面積(約)平 方米 Area (m ²)	估計可使用時期 Estimated Available Period	土地狀況 Site Conditions	備註 Remarks
DLOKE KT-409	順利邨道 (順利邨多層停車場對 面) Shun Lee Tsuen Road (opposite to Shun Lee Estate Multi-storey Carpark)	673	3年 3 years	(a) 傾斜 (b) 可供車輛出入 (c) 位於水務專用範圍及斜坡旁 (a) Sloping (b) pedestrian access only (c) within Water Supplies Development site and adjoining to slope	(a) 土地長遠用途- (綠化地帶) (b) 適台用作臨時(美化 綠化)活動 (a) Long term use- (Green Belt) (b) Suitable for temporary greening use
DLOKE KT-419	永福街 Wing Fook Street	366	3年 3 years	(a) 平地 (b) 只供行人出入 (c) 三幅小型土地 (a) Flat (b) with vehicular access (c) 3 piecemeal sites	(a) 土地長遠用途- (休憩用地) (b) 適台用作臨時(美化 綠化)活動 (a) Long term use- (Open Space) (b) Suitable for temporary greening use

* 新撥入名單中的土地

*New site to be added to the List

≠ 將由名單中剔除的土地

= Site to be deleted from the List

有關個別用地的詳情，請向九龍東區地政處黃木隆先生查詢(電話 2781 1130)。

For enquiry, please call Mr. Wong Muk-lung (Tel: 2781 1130).

Date Open :

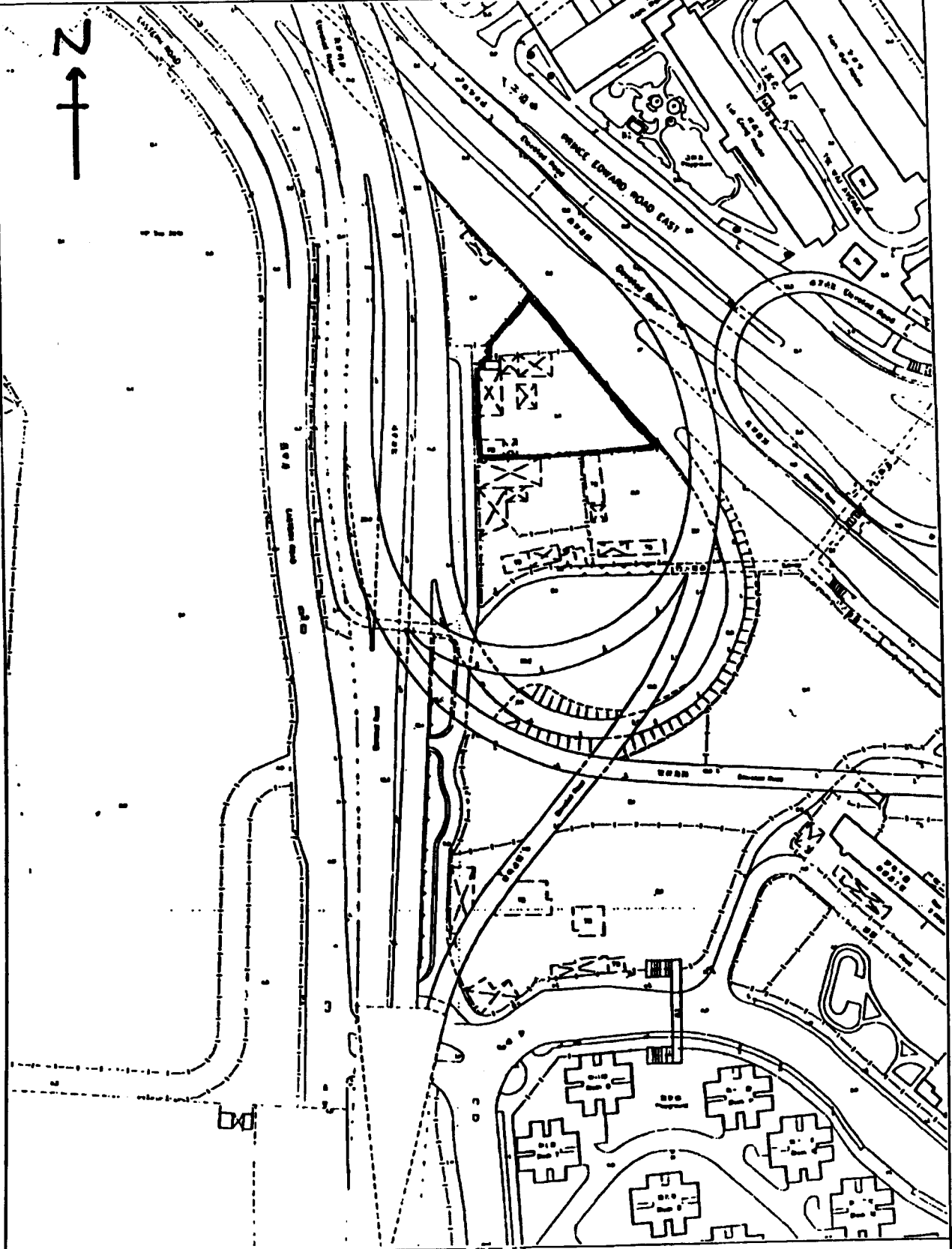
31.3.2009

Sub-district :

SEK

Site No.

KT 292



Zoning :

O

Area :

2464m²

Survey Sheet No.

11-NE-12A

Scale: 1:2000

Revised on 4.3.2011

Date Open :

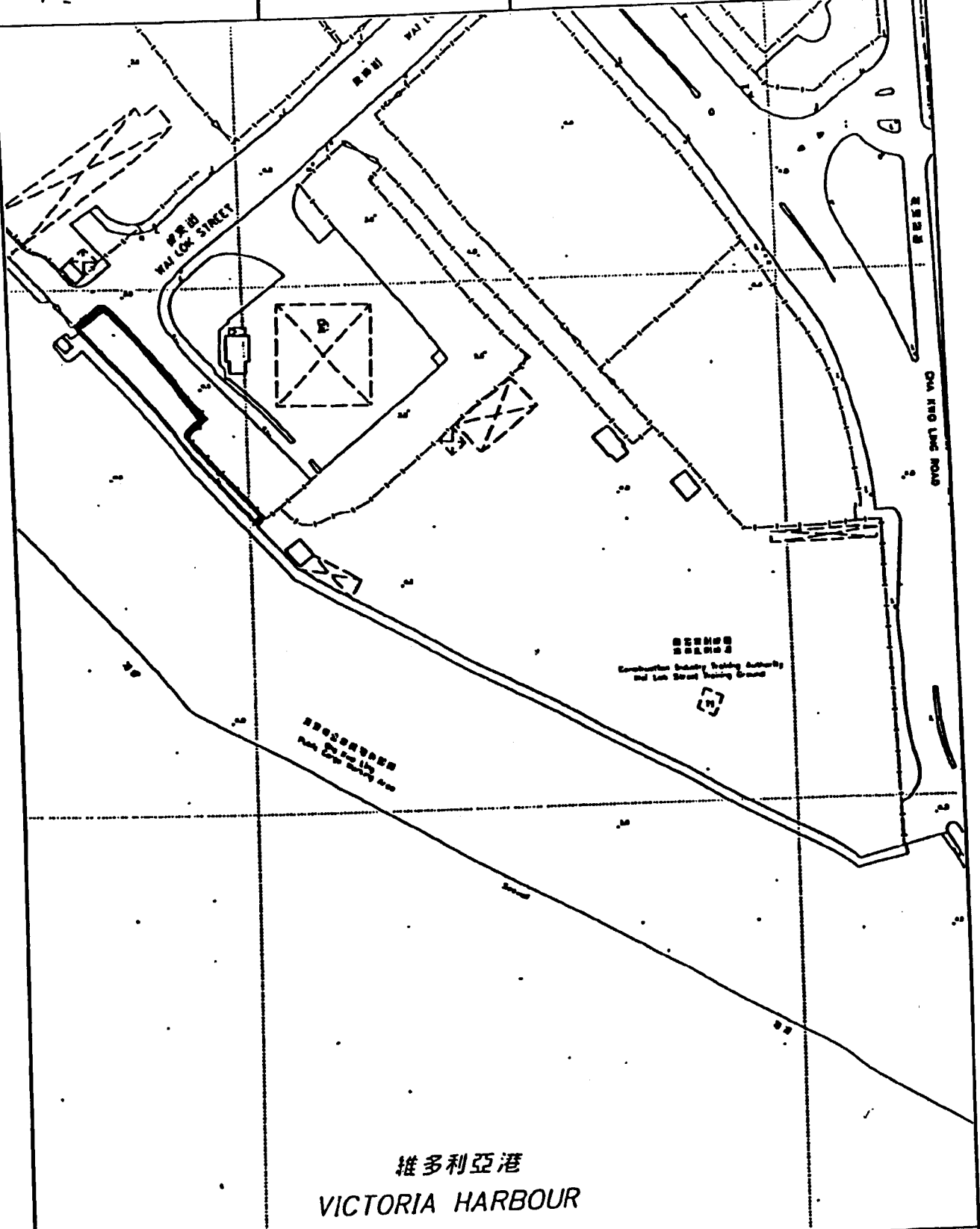
9.2.2006

Sub-district :

SEK

Site No.

KT294



Zoning :

O & Road

Area :

520 m²

Survey Sheet No.

11-NE-23D

23C

Date Open:

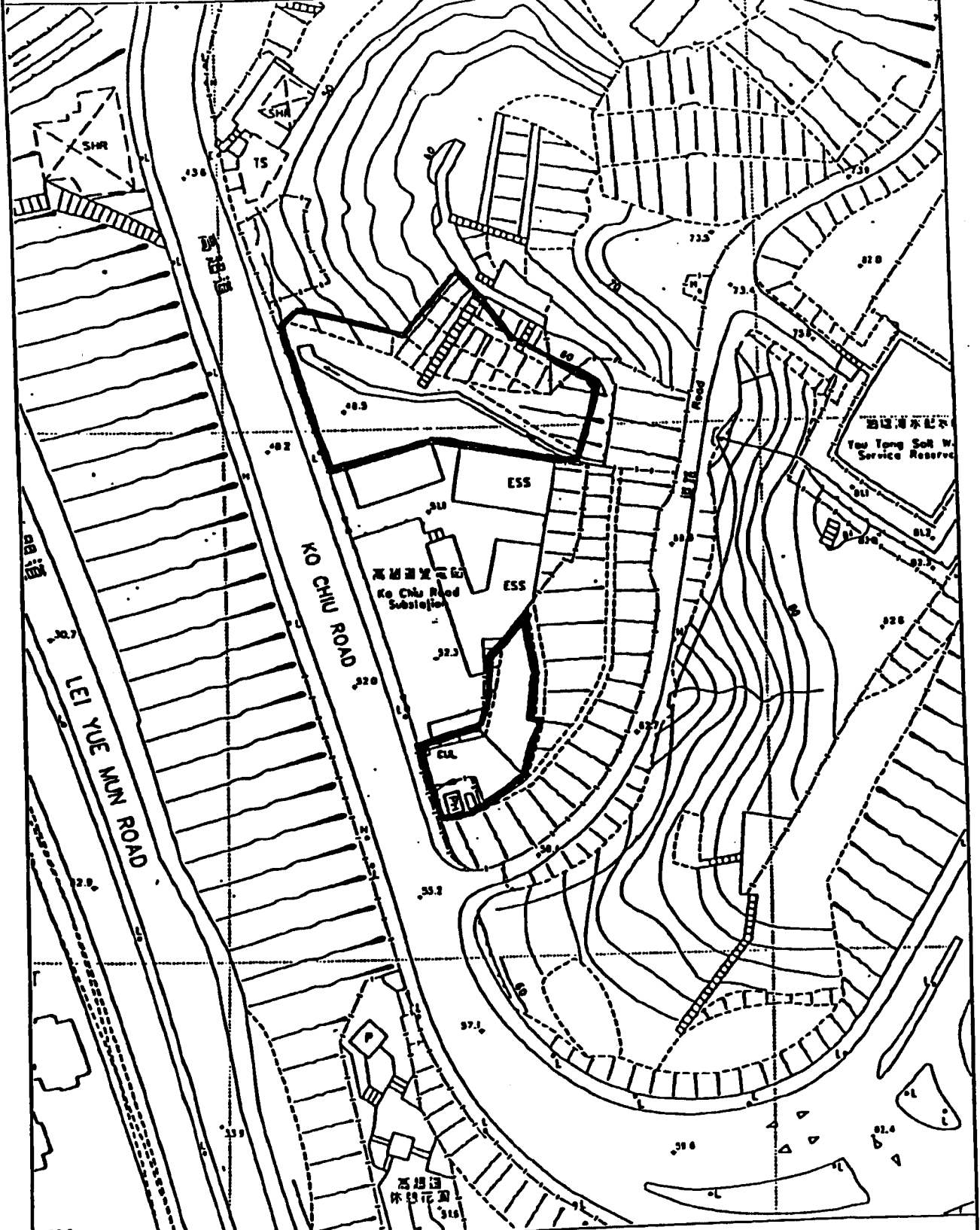
18.11.2005

Sub-district:

KTS

Site No.

KT 309



Zoning:

R(CA), G1C/Lo, GB

Area:

1,830 m²

Survey Sheet No.

Date Open:

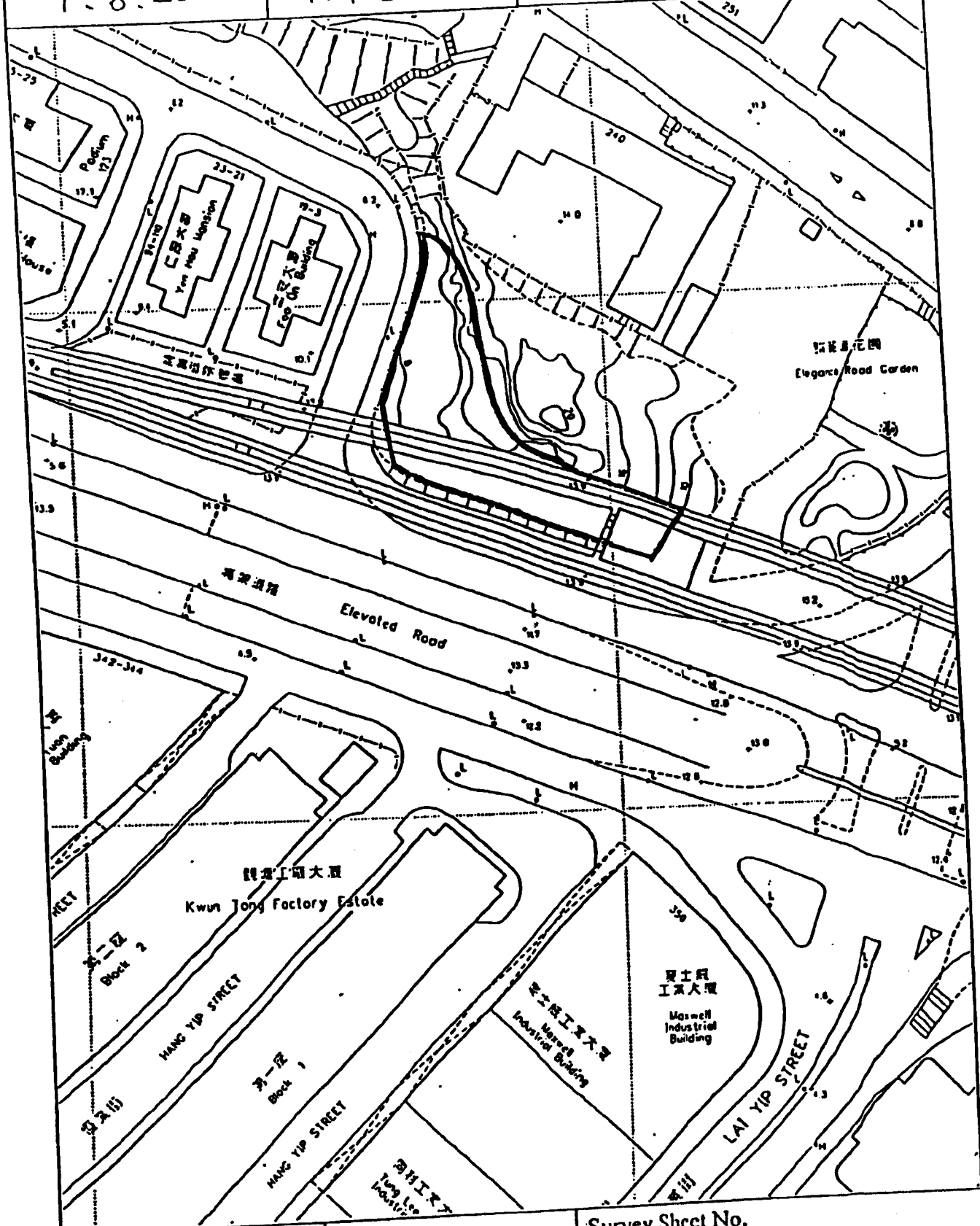
1.8.2006

Sub-district:

KTC

Site No.

KT 367



Zoning:

O/20

Area:

1,156 m²

Survey Sheet No.

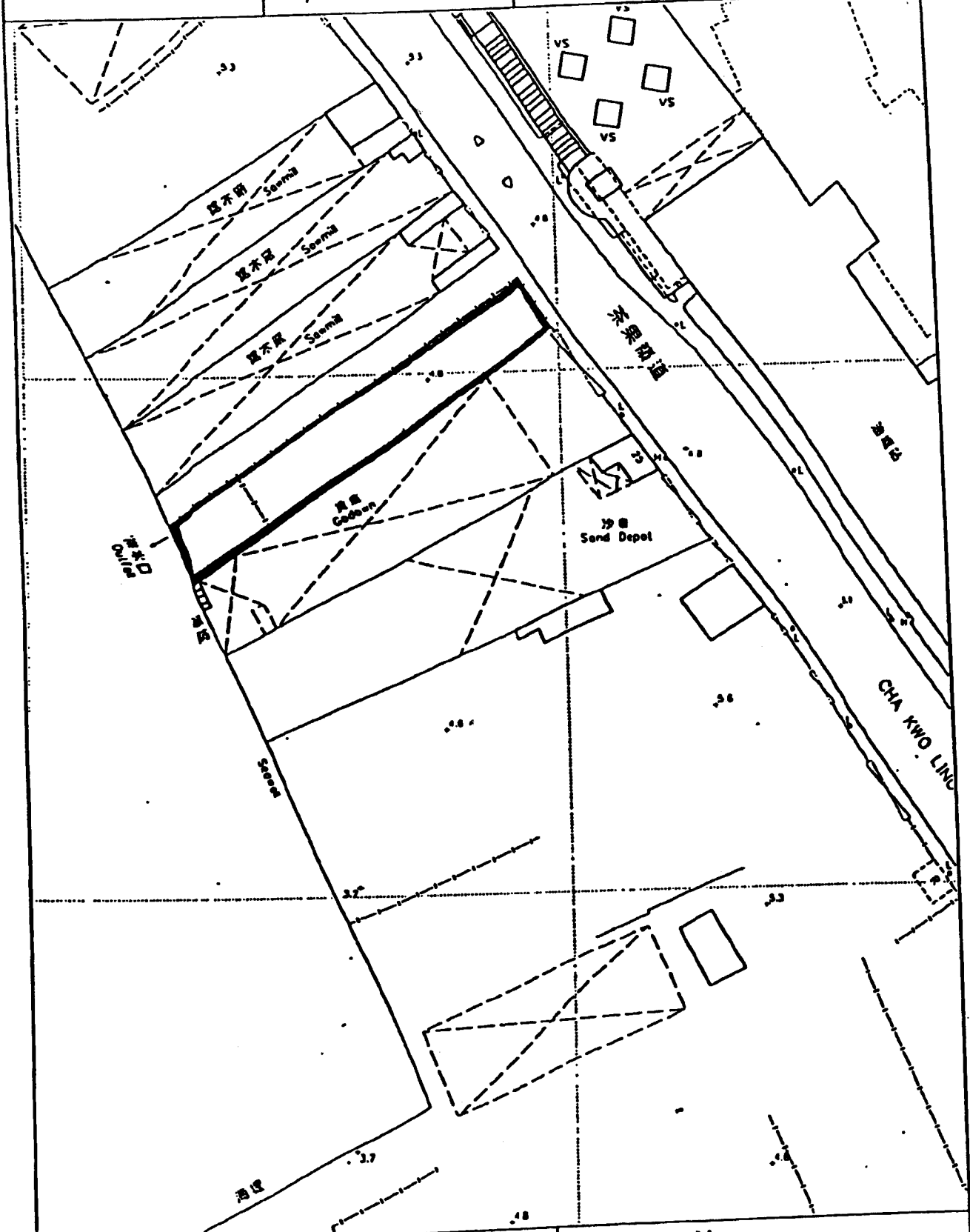
Date Open :

Sub-district :

Site No.

KTC

KT371



Zoning :

CDA

Area :

1,100m²

Survey Sheet No.

Date Open :

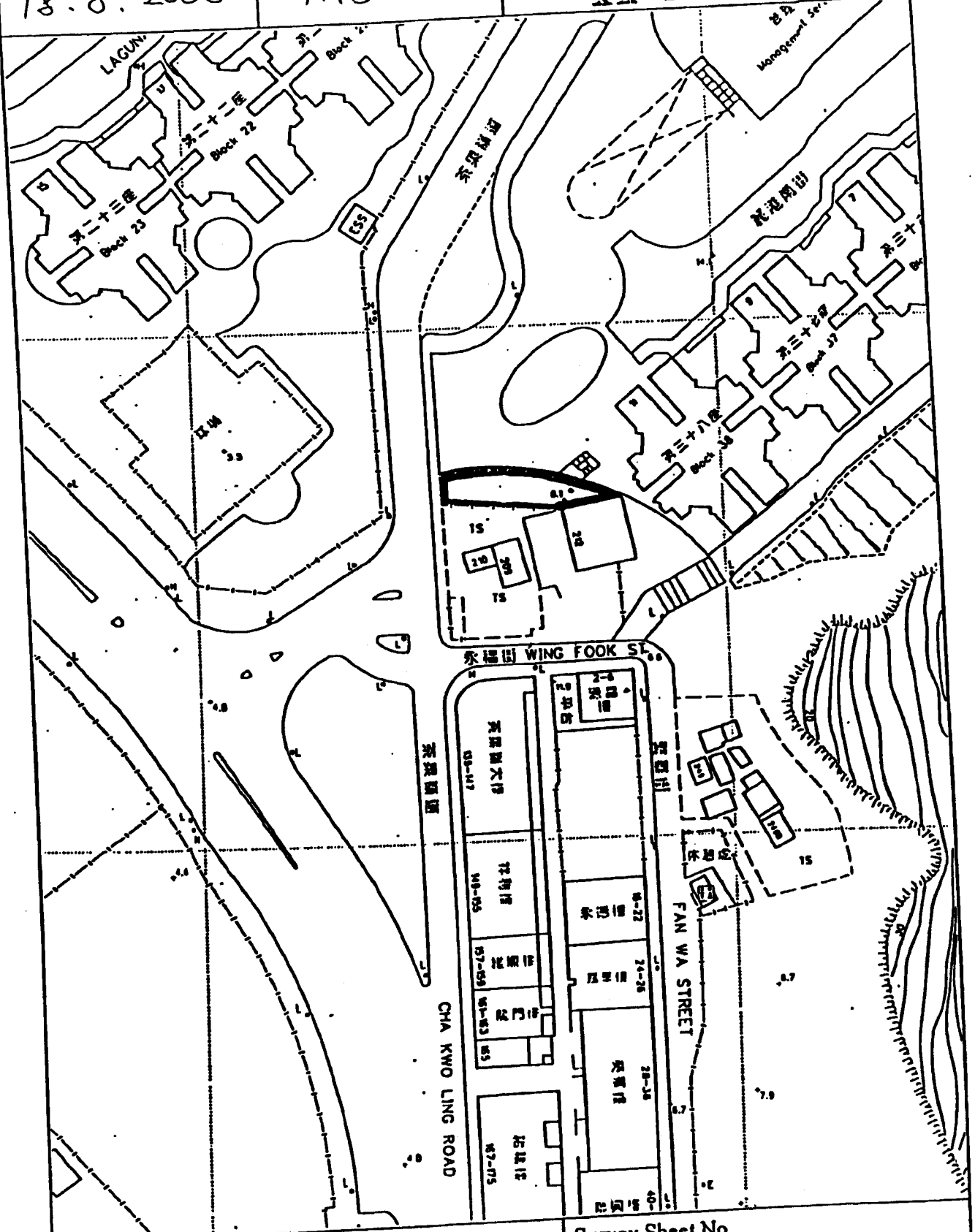
18.8.2000

Sub-district :

KTS

Site No.

KT 379



Zoning:

O/A

Area:

162 3/4

Survey Sheet No.

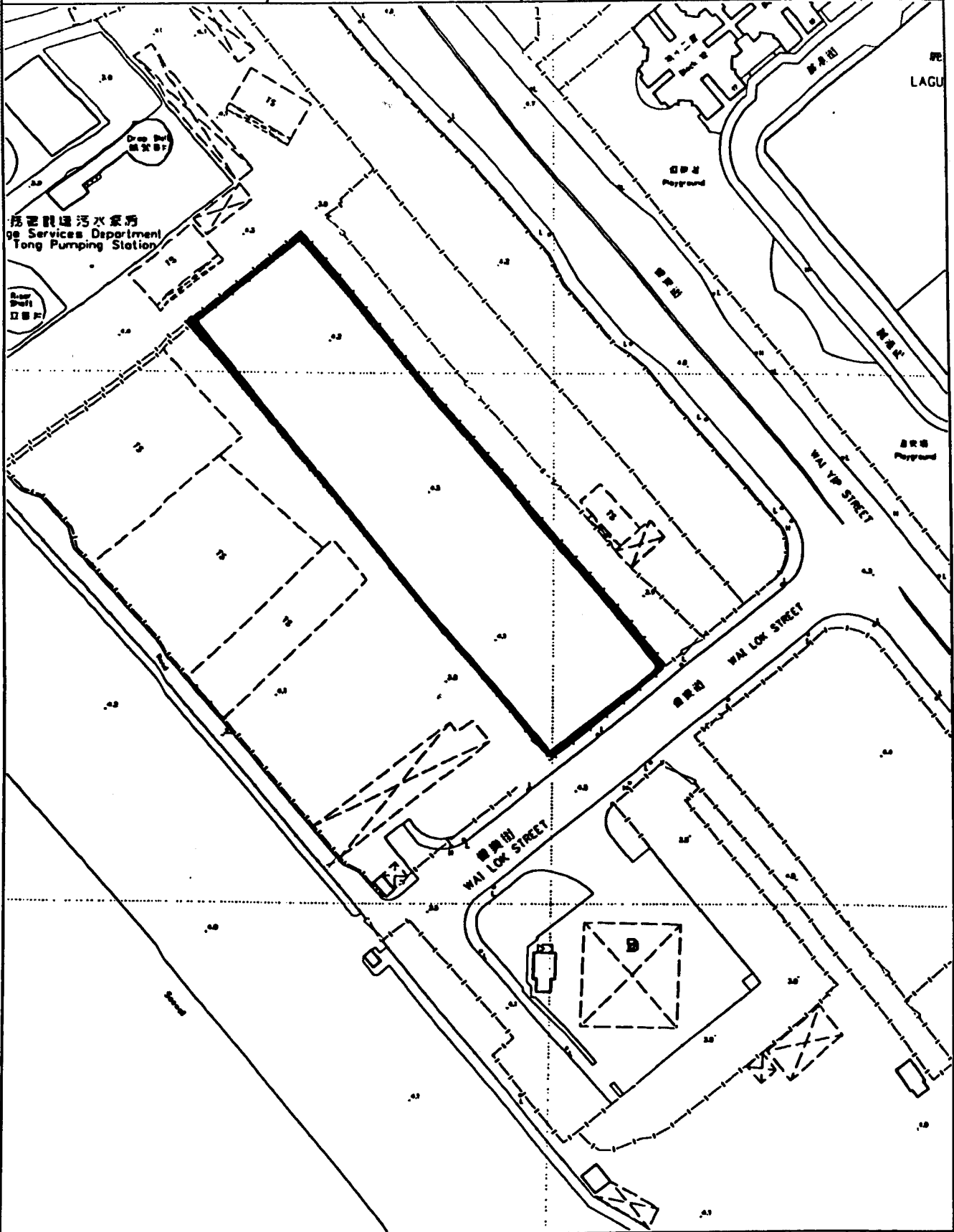
Date Open :

Sub-district :

Site No.

SEK

KT 388



Zoning :

Area :

Survey Sheet No.

6,480 m²

11-NE-23

A
B
C
D

Date Open :

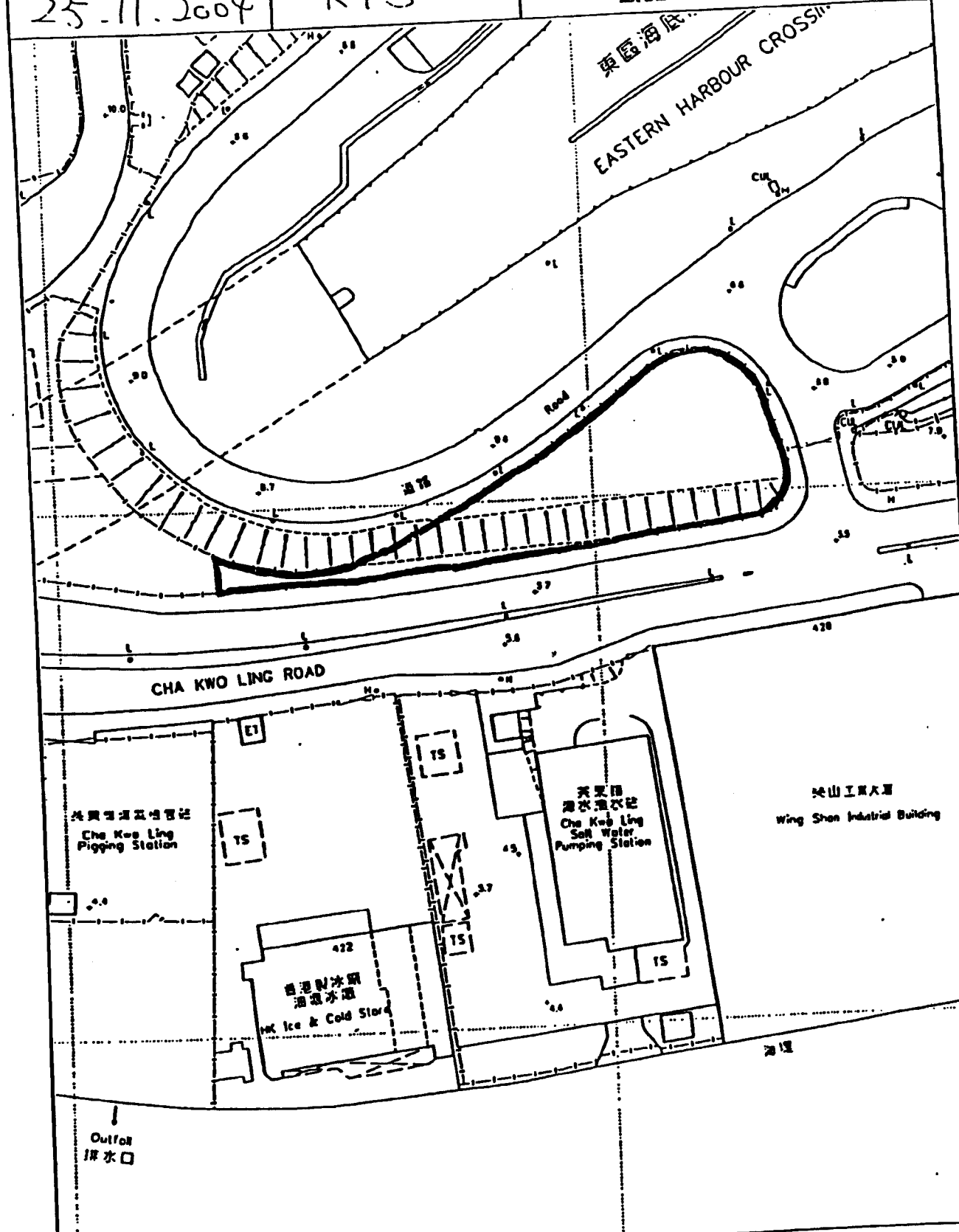
25.11.2004

Sub-district :

KTS

Site No.

KT390



Zoning: G/IC

Area: 1,664 m²

Survey Sheet No. 11-SE-3B

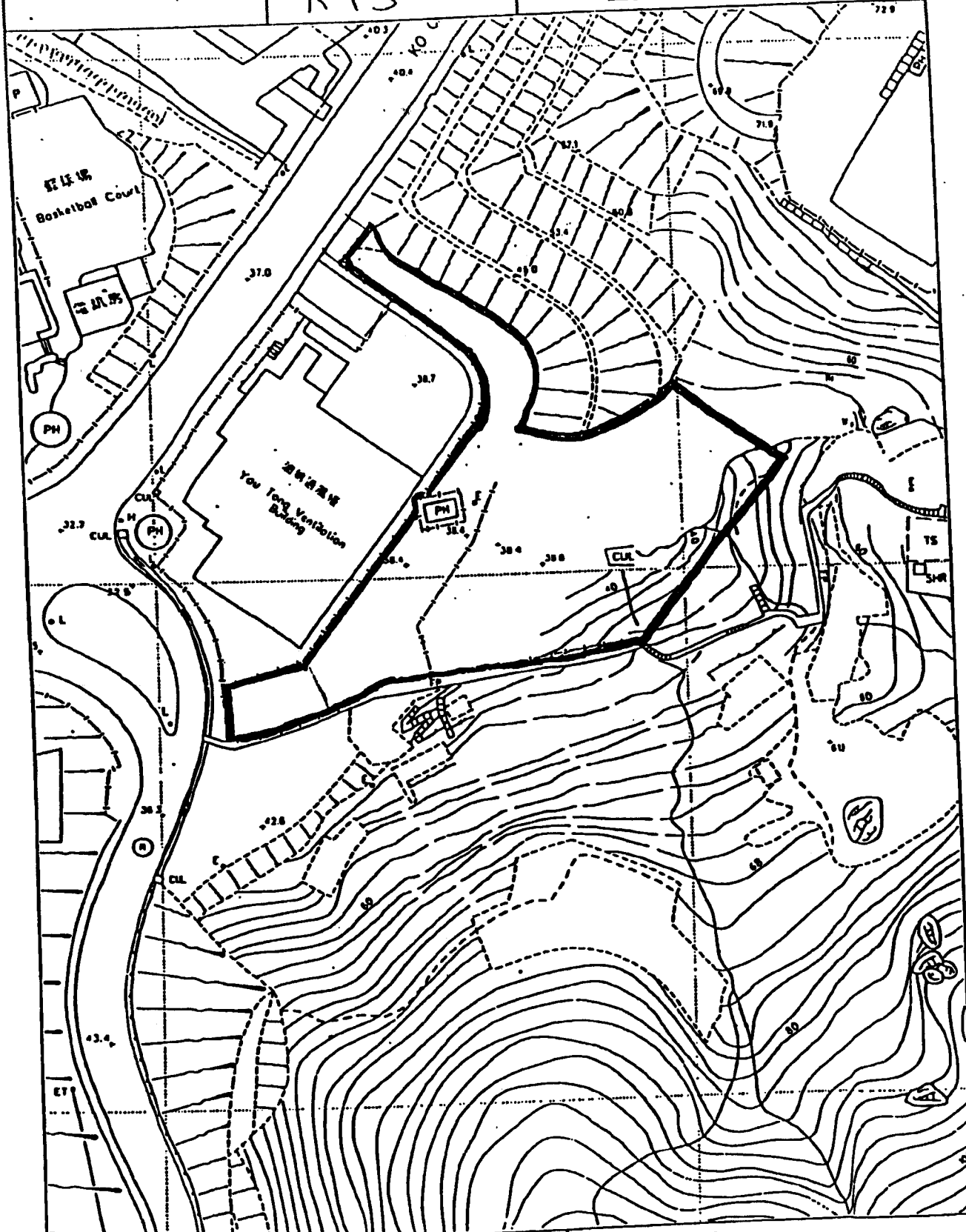
Date Open :

Sub-district :

Site No.

KTS

KT391



Zoning :

G/IC

Area :

3,300 m²

Survey Sheet No.

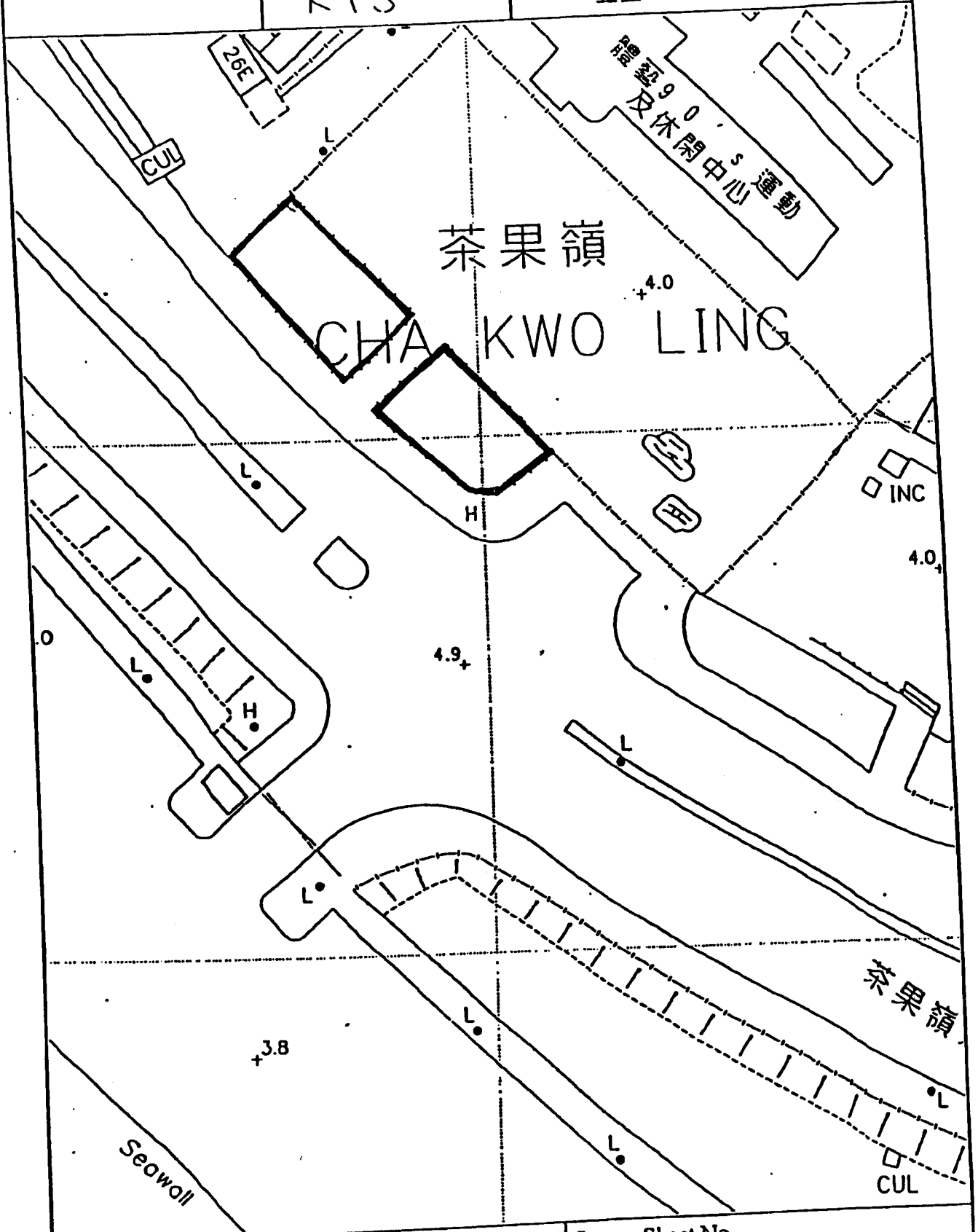
Date Open :

Sub-district :

Site No.

KTS

KT 395



Zoning :

Road /RS

Area :

280 m²

Survey Sheet No.

Date Open :

1.6.2004

Sub-district :

SEK

Site No.

KT 398

九龍灣轉運站
Kowloon Bay Transfer Station

濾水池
Filter Bed

九龍灣綜合回收中心
Kowloon Bay Waste Recycling Centre

工場
Workshop

旺角道
WANG CHIU ROAD

翠園街
TSUI HING STREET

高架道
Elevated Road

高架道
Elevated Road

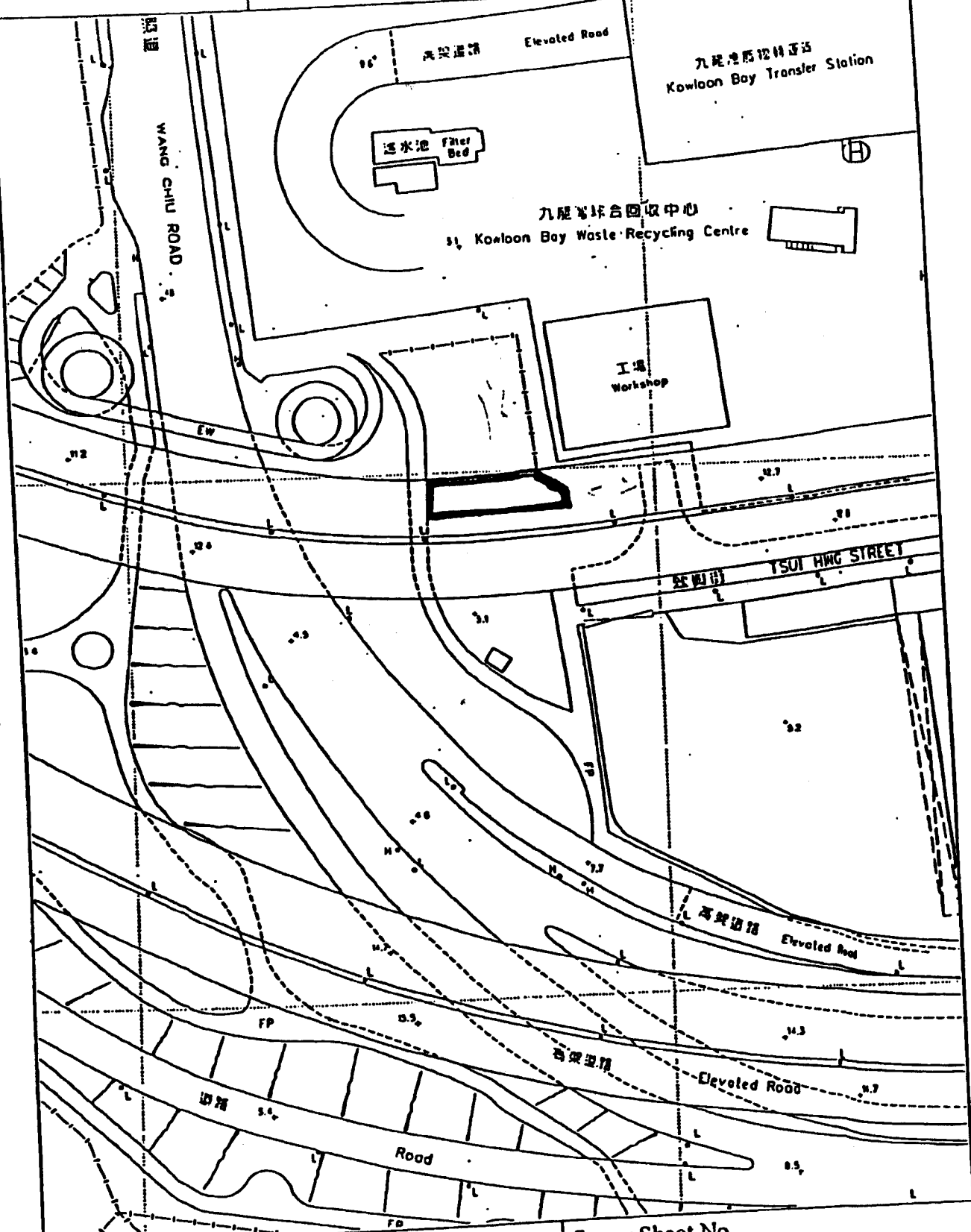
Zoning :

Road

Area :

175 m²

Survey Sheet No.



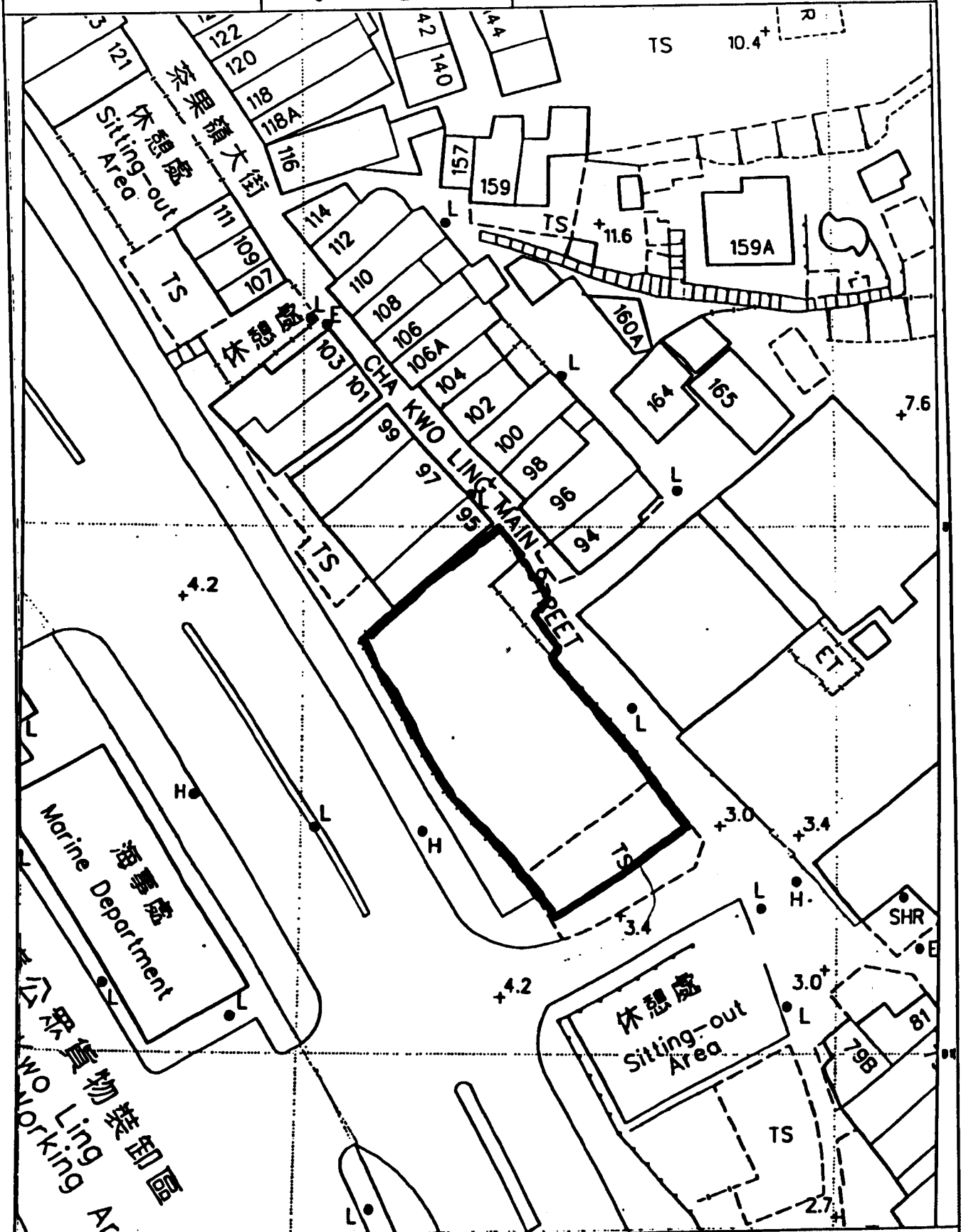
Date Open :

Sub-district :

Site No.

KTS

KT399



Zoning :

GIC

Area :

515m²

Survey Sheet No.

11-NE-23D

Date Open :

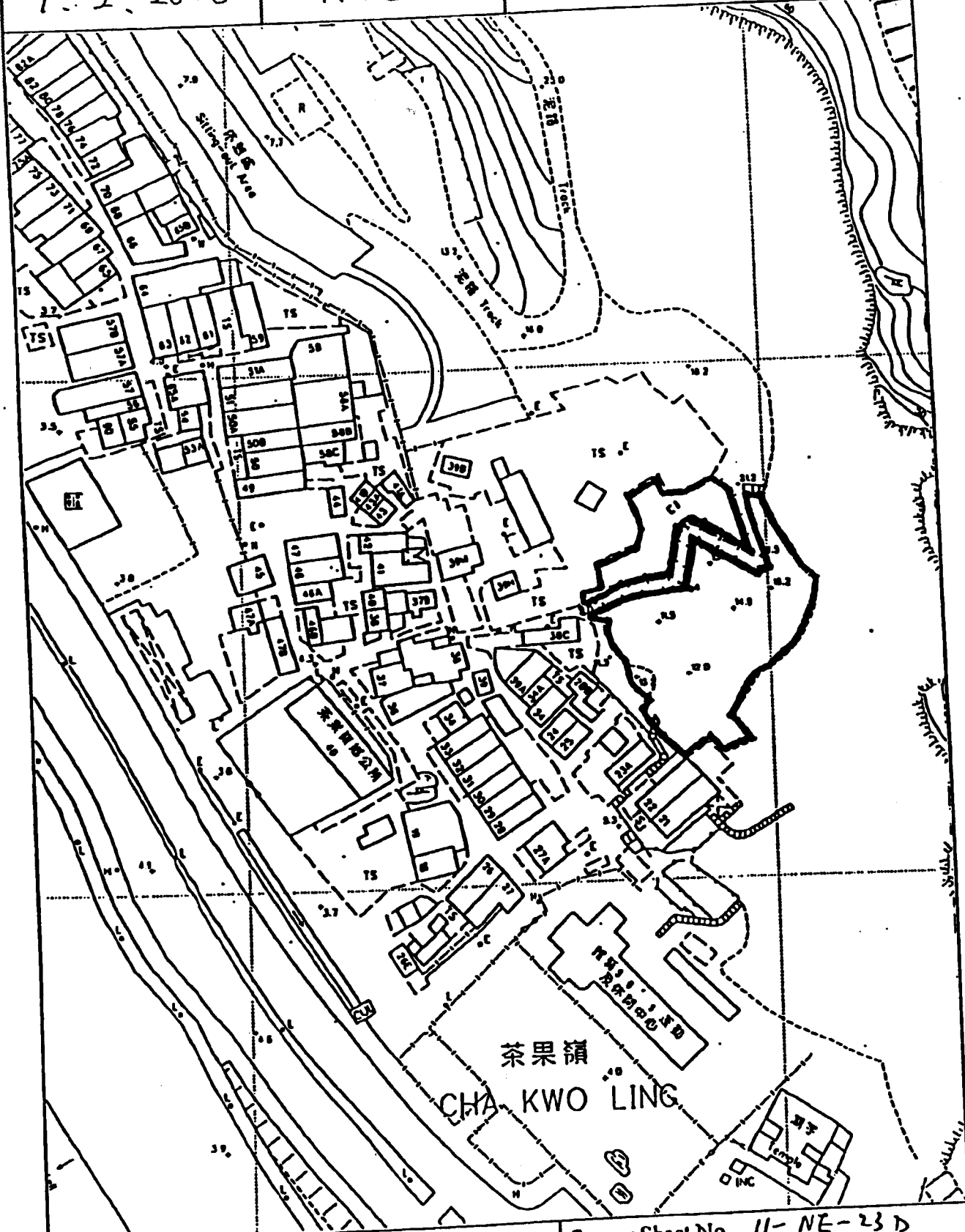
1.2.2006

Sub-district :

KTS

Site No.

KT401



Zoning :

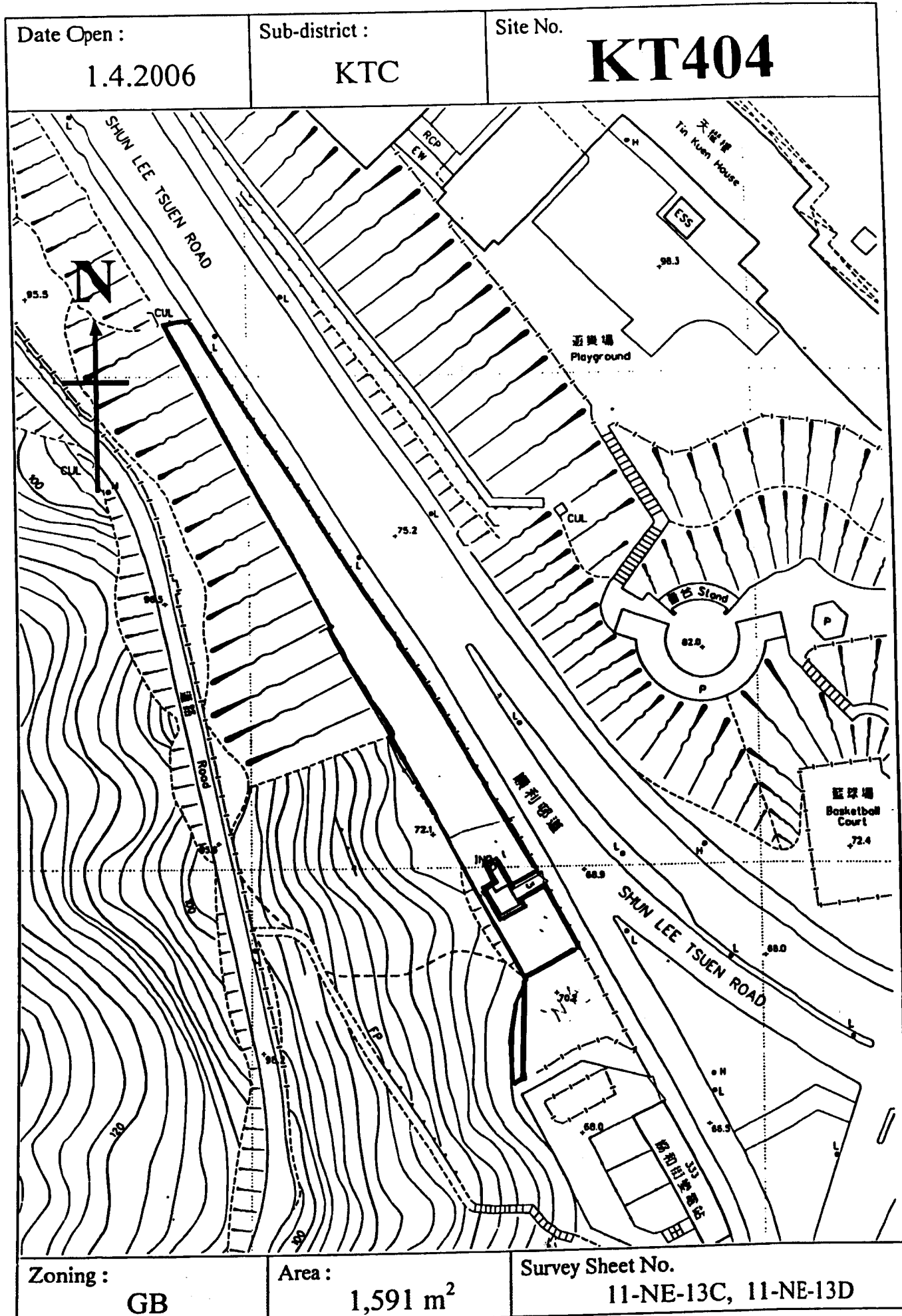
G/IC

Area :

1,360 m²

Survey Sheet No. 11-NE-23D

11-SE-3B



Date Open :

7.2.2001

Sub-district :

KTC

Site No.

KT405



Zoning :

0

Area :

5,330 m²

Survey Sheet No.

Date Open :

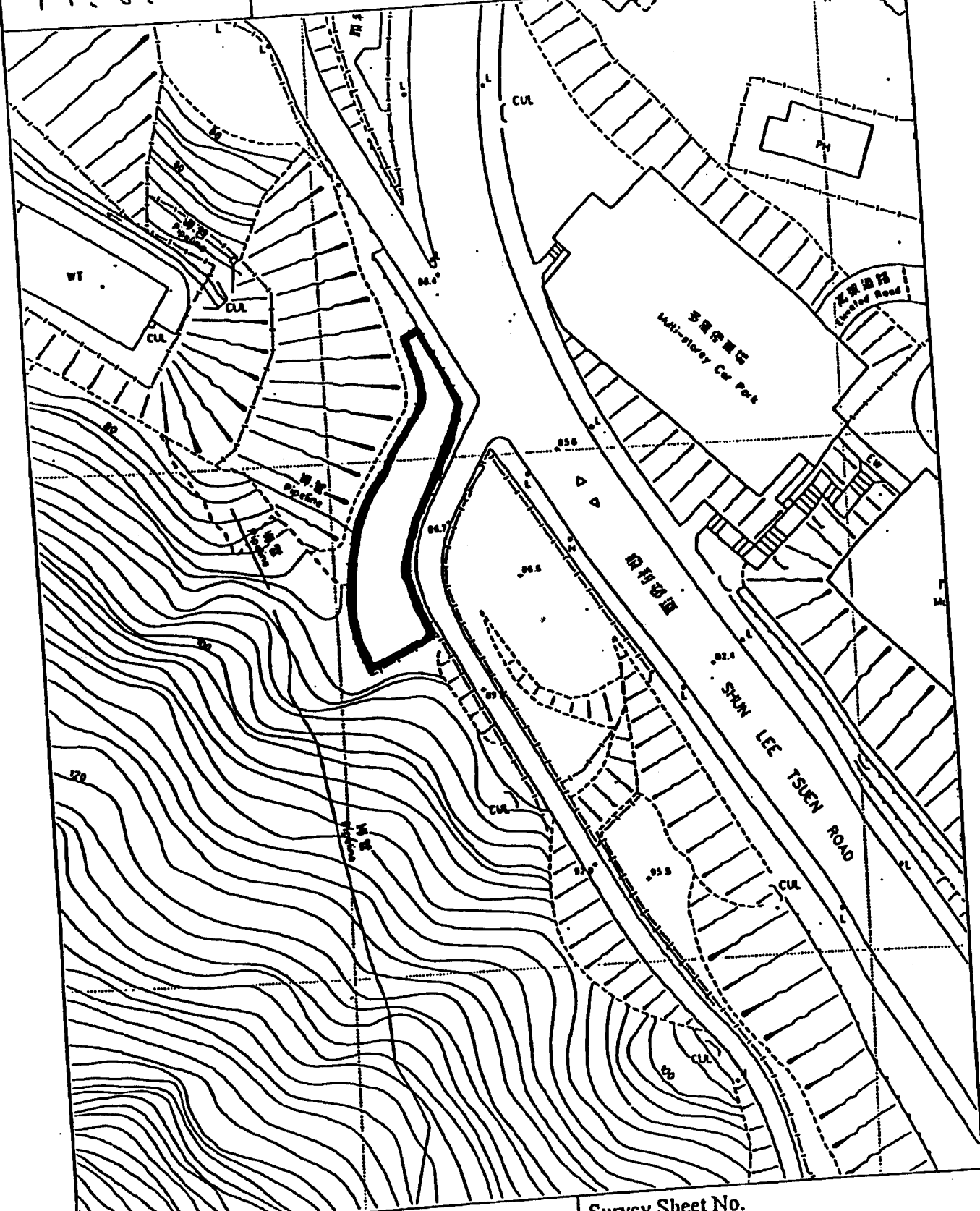
17. 8. 2006

Sub-district :

KTC

Site No.

KT409



Zoning :

GB

Area :

673 m²

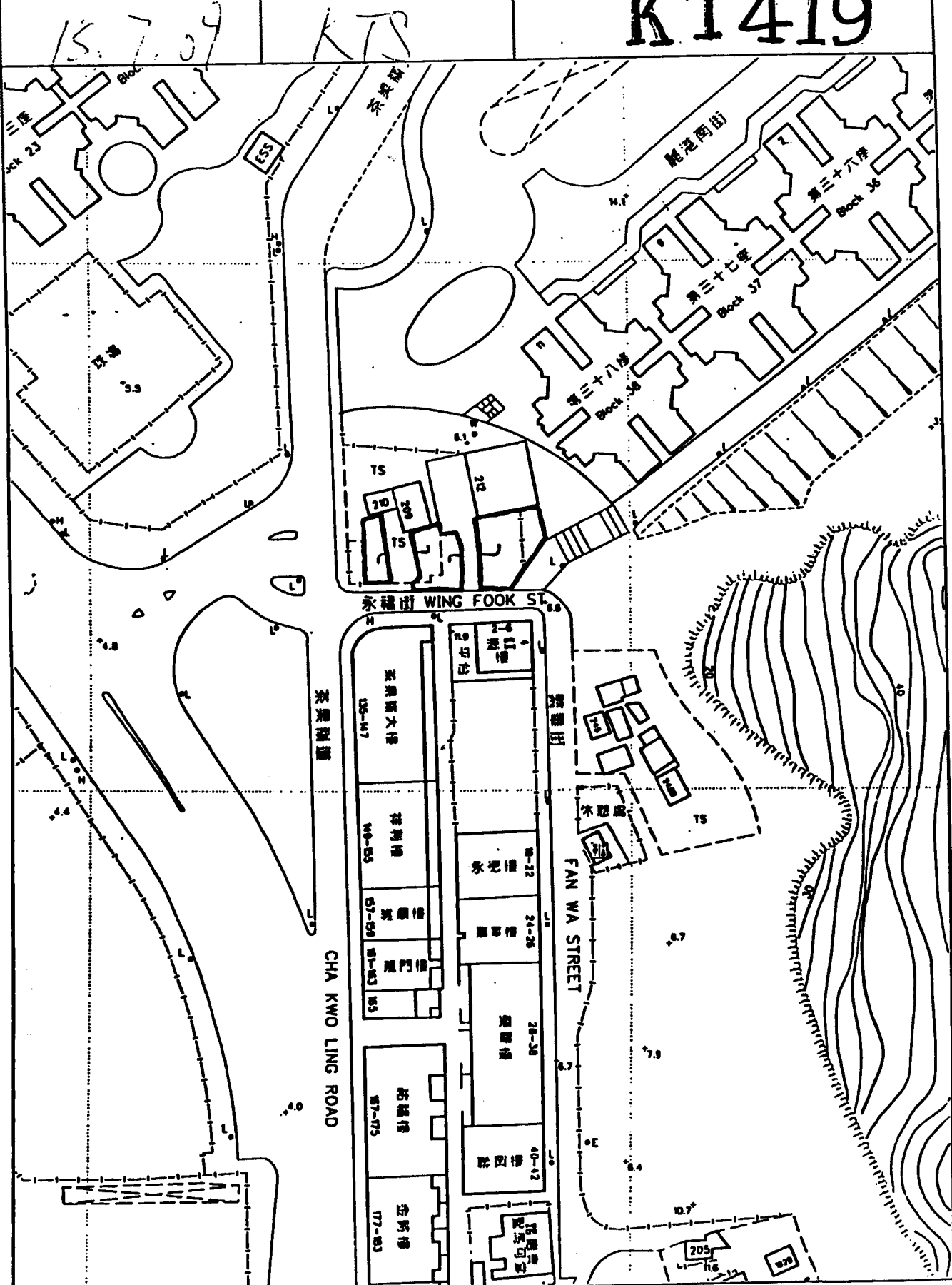
Survey Sheet No.

Date Open :

Sub-district :

Site No.

KT419



Zoning :

R(A)4

Area :

365.53

Survey Sheet No.

11-NE-231